

**КОТЕЛ ОТОПИТЕЛЬНЫЙ
ГАЗОВЫЙ**

«ЖИТОМИР-ТУРБО»



Руководство по эксплуатации

Гарантийные обязательства

КС-Г-010СН; КС-ГВ-010СН
КС-Г-012СН; КС-ГВ-012СН
КС-Г-016СН; КС-ГВ-016СН
КС-Г-020СН; КС-ГВ-020СН
КС-Г-025СН; КС-ГВ-025СН
КС-Г-030СН; КС-ГВ-030СН
КС-Г-040СН; КС-ГВ-040СН



WWW.ATEM.UA

Уважаемый покупатель!

Вы приобрели высокоэффективный котел отопительный газовый серии "Житомир-Турбо", который имеет модельный ряд:

КС-Г-010СН; КС-ГВ-010СН;
КС-Г-012СН; КС-ГВ-012СН;
КС-Г-016СН; КС-ГВ-016СН;
КС-Г-020СН; КС-ГВ-020СН;
КС-Г-025СН; КС-ГВ-025СН;
КС-Г-030СН; КС-ГВ-030СН;
КС-Г-040СН; КС-ГВ-040СН;

Котлы серии "Житомир-Турбо" имеют высокий уровень безопасности и высокий коэффициент полезного действия (КПД), не менее 92 %.

Более полную информацию о продукции "АТЕМ" Вы можете получить у наших официальных представителей.

По вопросам гарантийного ремонта обращайтесь к продавцу – представителю завода-изготовителя!

По вопросам ввода в эксплуатацию – в газовое хозяйство!

По вопросам монтажа – на специализированное предприятие!

1. Общие указания

1.1. Котёл отопительный газовый "Житомир-Турбо" модели

(далее котёл) предназначен для отопления жилых домов и зданий коммунально-бытового назначения, оборудованных системами отопления непрерывного действия с естественной или принудительной циркуляцией теплоносителя. **Теплоносителем является вода. Котел предназначен для работы на природном газе низкого давления и отводом продуктов сгорания через внешнюю стену помещения.**

1.2. При покупке котла проверьте комплектность и товарный вид. После продажи котла завод-изготовитель не принимает претензий по комплектности, товарному виду и механическим повреждениям.

1.3. Требуется заполнения торгующей организацией свидетельства о продаже котла и талонов на гарантийный ремонт (форма № 2, 3, 4, 5 - гарант).

1.4. Перед эксплуатацией котла внимательно ознакомьтесь с правилами и рекомендациями, изложенными в настоящем руководстве по эксплуатации. Правильный монтаж, соблюдение правил эксплуатации обеспечат безопасную, надёжную и долговечную работу котла.

1.5. Монтажные работы должна выполнять специализированная организация по проекту, утверждённому местной службой газового хозяйства.

1.6. Инструктаж по эксплуатации, запуск в работу, профилактическое обслуживание и ремонт котла производятся специализированной организацией, местной службой газового хозяйства, представителем завода-изготовителя в соответствии с законодательством, действующим в стране покупателя, с обязательным заполнением контрольного талона на установку (форма № 5 – гарант). (Работы выполняются за отдельную плату).

1.7. Ремонт и наблюдение за системой водяного отопления производятся владельцем котла.

1.8. Пуск газа проводится **исключительно** местной газовой службой с **обязательной отметкой** в руководстве по эксплуатации котла.



При пуске холодного котла в работу, на стенках топки котла образуется роса (конденсат), которая стекает под котёл, что не является неисправностью (течью). После прогрева котла конденсат исчезает.



Все котлы проходят стендовые испытания и регулировку в различных эксплуатационных условиях. Владелец проводит регулировку автоматики ЗАПРЕЩЕНО!

2. Технические данные

Технические данные приведены в таблице 1.

Таблица 1***

Параметр	Модель								
	КС-ГВ-010СН	КС-ГВ-012СН	КС-ГВ-016СН	КС-ГВ-020СН	КС-ГВ-025СН	КС-ГВ-030СН КС-ГВ-040СН			
Вид топлива	Природный газ по ГОСТ 5542-2014								
Эффективность сгорания топлива (КПД), не менее %	92								
Давление газа, Па (мм. вод. ст.), номинальное / минимальное / максимальное	1274 (130) / 635 (65) / 1764 (180)								
Теплоноситель	вода с жестк. не более 0,7 мг - экв/л, рН = 7 ⁰³								
Максимальная температура воды на выходе из котла, не более °С	90								
Рекомендуемая температура теплоносителя, °С	60-80								
Рабочее давление теплоносителя, не более, МПа (кг/см ²)	0,15 (1,5)								
Максимальное давление теплоносителя, не более, МПа (кг/см ²)	0,2 (2)								
Максимальное давление во втором контуре, Бар*	6*								
Номинальная тепловая мощность, кВт	10	12	16	20	25	30 40			
Отапливаемая площадь, м², до	100	120	160	200	250	300 400			
Объем воды в котле, л, не более	15	13	16	14,5	18	16 21 19 25	23 35	33 42	40
Удельный расход воды через второй контур с Δt 35°С, не менее, кг/ч (при t. теплоносителя в котле 90°С)*	230	280	370	450	600	700	900		
Номинальный расход газа, приведенный к нормальным условиям, м ³ /час	1,09	1,31	1,75	2,19	2,74	3,27	4,37		
Объем воздуха для подачи в зону горения, м ³	28	35	45	60	74	90	120		
Условный проход присоединит. патрубков к системе отопления, мм	40	40	40	50	50	50	50		
Условный проход присоединит. патрубков к системе газоснабжения, мм	15								
Условный проход присоединит. патрубков к системе водоснабжения, мм*	15*								
Масса, не более, кг, нетто/брутто, ± 10% одноконтурный двухконтурный	35/36 37/38	35/36 37/38	44/46 47/49	49/51 52/54	60/62 63/65	68/70 71/73	77/79 82/84		
Номинальное напряжение электросети, В	220								
Номинальная частота тока, Гц	50								
Уровень шума, Дб, не более	50								
Потребляемая электрическая мощность, Вт, не более	75								

* - только для моделей КС-ГВ (двухконтурных);

Продукция завода постоянно модернизируется, поэтому возможны незначительные расхождения размеров и массы котлов.

3. Комплект поставки

1. Котёл	-1
2. Руководство по эксплуатации котла	-1
3. Инструкция по эксплуатации газового клапана	-1
4. Гарантийные талоны форма № 1, 2, 3, 4, 5 (в данном руководстве по эксплуатации)	-1
5. Упаковка	-1
6. Ножки регулировочные (для моделей до 25 кВт)	-4
7. Труба дымохода	-1

4. Требования по технике безопасности

4.1. Установка, монтаж котла и системы отопления должны производиться согласно проекта, разработанного специализированной организацией.

4.2. К обслуживанию допускаются лица, ознакомленные с устройством котла и правилами его эксплуатации, а также прошедшие инструктаж в местной службе газового хозяйства, имеющие соответствующую группу допуска по электробезопасности.

4.3. Котел не допускается устанавливать непосредственно на пожароопасные строительные конструкции. Под котлом необходимо уложить стальной лист по базальтовому картону. Перед фронтом котла лист должен выступать не менее чем на 0,5 м и от боковых сторон не менее 0,1 м. Свободное пространство перед фронтом котла должно быть не менее 1,0 м.

4.4. Помещение, в котором устанавливается котел, должно иметь приточно-вытяжную вентиляцию согласно строительных норм и правил.

4.5. При пуске котла в работу в холодное время следует довести температуру воды в котле до 60°C и убедиться в наличии циркуляции воды в системе отопления. После этого продолжить разогрев котла до нужной температуры.

4.6. При эксплуатации котла температура воды в нем не должна превышать 90°C.

4.7. Во избежание разрыва или раздутия котла ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

а) устанавливать запорные устройства, блокирующие циркуляцию воды через котел и прерывающие связь системы отопления с атмосферой через расширительный бак, а также розжиг котла при замерзшей воде в расширительном баке или стояке. В случае установки в каждый отопительный прибор (радиатор) регулирующих вентилей, не допускается одновременное их закрытие, т. к. при этом прекращается циркуляция воды через котел;

б) заполнять (пополнять) горячий котел холодной водой, а также заполнять (пополнять) систему отопления водой из водопровода или любым иным способом (с помощью насоса или других устройств) давлением более 150 кПа (1,5 кг/см²). При превышении указанного давления возможна поломка или раздутие котла.

4.8. При эксплуатации котла запрещается:

а) использовать в системе отопления вместо воды другую жидкость;

б) эксплуатировать котел на газе, не соответствующем ГОСТу 5542-2014;

в) пользоваться котлом с неисправной автоматикой безопасности, неисправным газовым клапаном, термоиндикатором, турбиной;

г) включать котел с незаполненной водой системой отопления;

д) использовать огонь для обнаружения утечки газа (для этих целей пользуйтесь мыльной эмульсией);

е) класть на котел и трубопроводы или хранить вблизи от котла легковоспламеняющиеся предметы (бумагу, тряпки и т.п.);

ж) владельцу вносить в конструкцию котла какие-либо изменения.

4.9. При неработающем котле газовые краны должны быть закрыты.

4.10. При нормальной работе котла и соблюдении вышеизложенных требований не должен ощущаться запах газа в помещении. Появление запаха свидетельствует о повреждении:

а) газовой автоматики;

б) газовых коммуникаций или газопровода;

в) газовой горелки;

г) герметичности соединения трубы газохода с турбиной.

4.11. При обнаружении в помещении запаха газа немедленно выключите котел (закройте газовые краны), откройте окна и двери и вызовите аварийную газовую службу.

Требования по технике безопасности

До устранения утечки газа не проводите работ, связанных с огнем (не включайте и не выключайте электроосвещение, не пользуйтесь газовыми и электрическими приборами, не зажигайте огонь и т. п.).

До устранения повреждения эксплуатационной организацией газового хозяйства котлом не пользоваться.

4.12. Признаки отравления угарным газом и первая помощь.

При эксплуатации неисправного котла или при невыполнении вышеуказанных правил может произойти отравление окисью углерода (угарным газом).

Первыми признаками отравления являются: "тяжесть" в голове, сильное сердцебиение, шум в ушах, головокружение, общая слабость, затем может появиться тошнота, рвота, отдышка, нарушение двигательных функций. Пострадавший может внезапно потерять сознание.

Для оказания первой помощи необходимо: вывести пострадавшего на свежий воздух, расстегнуть стесняющую одежду, дать понюхать нашатырный спирт, тепло укрыть (но не давать уснуть) и вызвать скорую помощь. В случае отсутствия дыхания немедленно вынести пострадавшего в другое теплое помещение со свежим воздухом и делать искусственное дыхание до прибытия врача.

4.13. Для обеспечения безопасной эксплуатации котел должен иметь исправную систему электропитания, а так же подключаться только к электросети, которая имеет контакт заземления соединенный с нулевым проводом.

4.14. При прекращении работы котла на длительное время, его необходимо отключить от источников подачи газа и электроэнергии.



При работе котла в закрытой системе отопления установка предохранительного клапана 0,15 МПа (1,5 кг/см²), манометра и компенсатора объема обязательна!

Для моделей КС-Г(В)-045СН - 0,3 МПа (3 кг/см²)

При несоблюдении данного требования система отопления может быть разорвана неконтролируемым давлением воды!

5. Устройство котла

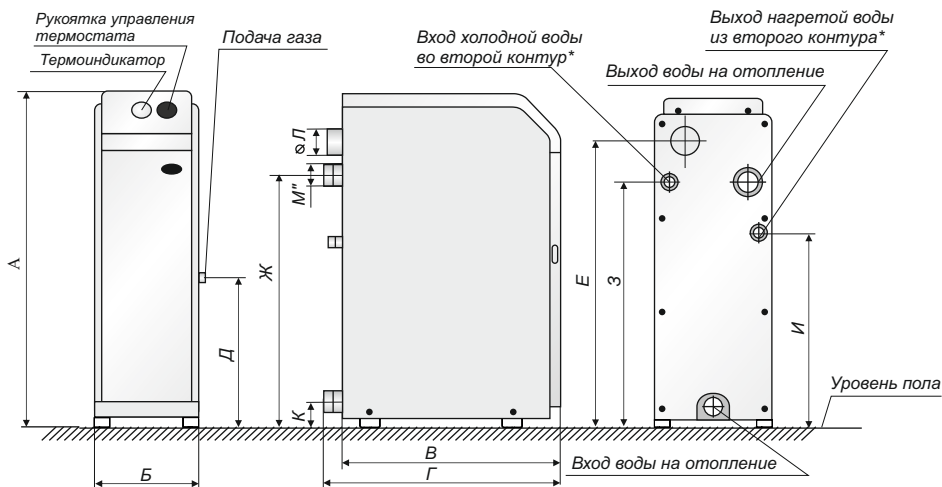


Рис. 1. Общий вид котла

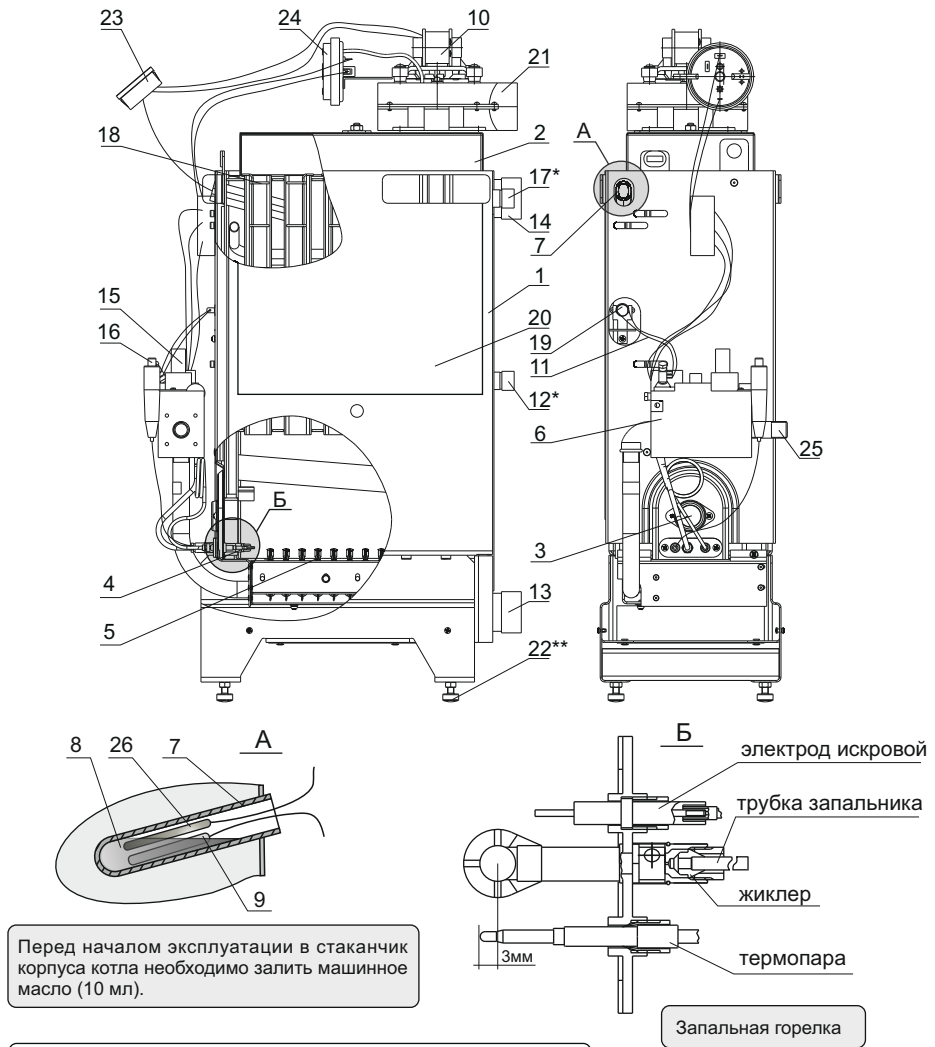


Рис. 2. Схема конструкции котла "Житомир-Турбо"

1 - корпус котла; 2 - газоход; 3 - смотровое окно; 4 - горелка запальная; 5 - горелка основная; 6 - автоматика безопасности с газовым клапаном "820 NOVA"; 7 - стаканчик корпуса котла для установки термобаллонов; 8 - масло машинное; 9 - термобаллон; 10 - турбина; 11 - провод датчика закипания; 12* - выходной патрубок водонагревателя; 13 - патрубок подвода теплоносителя (воды); 14 - патрубок отвода теплоносителя (воды); 15 - ручка управления газовым клапаном; 16 - кнопка пьезорозжига; 17* - входной патрубок водонагревателя; 18 - турбулизатор; 19 - датчик перегрева; 20 - теплоизоляция; 21 - выходной патрубок турбины; 22 - ножки регулировочные; 23 - термостат регулировочный; 24 - маностат давления; 25 - патрубок подключения газа; 26 - баллон термоиндикатора.

* Для котлов с водонагревателем; ** Для котлов мощностью до 25 кВт

Таблица 2

Модели	А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	К	Л	М
КС-Г-010СН	860	230	400	430	320	725	610	-	-	90	60	1 ½"
КС-ГВ-010СН	860	230	400	430	320	725	610	610	380	90	60	1 ½"
КС-Г-012СН	860	230	400	430	320	725	610	-	-	90	60	1 ½"
КС-ГВ-012СН	860	230	400	430	320	725	610	610	380	90	60	1 ½"
КС-Г-016СН	860	230	450	480	320	725	610	-	-	90	60	1 ½"
КС-ГВ-016СН	860	230	450	480	320	725	610	610	380	90	60	1 ½"
КС-Г-020СН	860	230	500	530	320	725	610	-	-	90	60	2"
КС-ГВ-020СН	860	230	500	530	320	725	610	610	380	90	60	2"
КС-Г-025СН	900	280	500	530	320	770	650	-	-	90	60	2"
КС-ГВ-025СН	900	280	500	530	320	770	650	650	435	90	60	2"
КС-Г-030СН	900	330	520	550	320	770	650	-	-	120	60	2"
КС-ГВ-030СН	900	330	520	550	320	770	650	650	435	120	60	2"
КС-Г-040СН	900	380	520	550	320	770	650	-	-	120	60	2"
КС-ГВ-040СН	900	380	520	550	320	770	650	650	435	120	60	2"

Габаритные и присоединительные размеры могут незначительно меняться в связи с модернизацией модельного ряда.

Работа водонагревателя.

5.1 Водонагреватель представляет собой медный змеевик, расположенный в водяной рубашке теплообменника котла. Нагрев воды в контуре горячего водоснабжения происходит за счет горячей воды в котле, используемой в системе отопления. Таким образом температура воды в контуре горячего водоснабжения зависит от температуры воды в котле. Поэтому для получения максимального количества горячей воды необходимо поддерживать температуру в котле 90 °С.

Чтобы добиться максимальной производительности контура горячего водоснабжения, при монтаже котла между входом и выходом воды из котла установите перепускную трубу с вентилем (поз. 10, рис. 7). Это дает возможность с помощью вентиля (поз. 10 и 11, рис. 7) регулировать температуру воды в системе отопления, обеспечивая максимальную эффективность работы водонагревателя.

При работе котла для подогрева воды в летний период необходимо вентиль, установленный на входе (поз. 11, рис. 7), закрыть полностью, вентиль (поз. 10, рис. 11), установленный на перепускной трубе, – открыть полностью.

Правильно смонтированный котел дает возможность получить максимальное количество горячей воды с разницей температур в 35 °С (таблица 1 раздела 2 "Технические данные").



При пользовании водой из контура ГВС, во избежание ожога, первым следует открывать кран холодной воды!

6. Установка и монтаж котла

6.1. Установка котла и монтаж системы отопления выполняются специализированной организацией и службой газового хозяйства согласно проекта, утвержденного в установленном порядке.

6.2. Установка котла должна осуществляться в соответствии с Правилами и нормами, действующими в стране Покупателя.

6.3. Помещение, в котором устанавливается котел, должно иметь приточно-вытяжную вентиляцию.

6.4. Котел рассчитан на работу с номинальным напряжением 220 В, 50Гц. При монтаже и обслуживании котла необходимо соблюдать меры электрической безопасности.

6.5. Установленный котел вводится в эксплуатацию местной службой газового хозяйства с обязательным инструктажем владельца и отметкой в паспорте отрывного талона на его ввод в эксплуатацию (форма № 5 – гарант).

6.6. Установка котла должна производиться согласно настоящего руководства по эксплуатации.

6.7. Принципиальная схема подключения котла к системе отопления приведена на рис. 11, при этом установка водяных и газового фильтров обязательна. При подключении котла предварительно произведите пневмогидравлическую промывку системы отопления.

Подбор отопительных приборов и диаметров трубопроводов в системе отопления в каждом отдельном случае производится на основании расчетов и указывается в проекте.

6.8. Места соединения с водяными и газовыми коммуникациями должны быть проверены на герметичность.

6.10. Заполнять систему отопления необходимо чистой водой с жесткостью не более 0,7 мг-экв/л и $pH = 7^{+0,3}$. **При заполнении системы жесткой водой с pH больше 7 значительно увеличивается отложение накипи на стенках котла и системы отопления, вследствие чего уменьшается эффективность котла и увеличивается расход газа!** Объем расширительного бака должен быть не менее 8 % от объема отопительной системы.

Эксплуатация котла при незаполненной системе отопления или частично заполненной - **запрещается!** Уровень воды в расширительном баке должен быть не менее 1/4 его высоты.

6.11. Подключение котла к электросети допускается только с помощью штепсельной розетки, которая имеет контакт заземления. Расстояние от котла до розетки должно быть в пределах длины шнура питания котла, но не менее 0,5 м.

6.12. Рекомендации по установке дымоходной трубы:

6.12.1. Отвод продуктов сгорания осуществляется через дымоход внешним диаметром 60 мм.

6.12.2. Для предотвращения стекания конденсата в котел, труба коаксиального дымохода должна иметь уклон 3-4° относительно уровня земли в направлении выхода продуктов сгорания, как показано на рис. 4

6.13. Трубу дымохода необходимо установить на патрубок турбины используя термостойкий герметик

6.14. После установки трубы дымохода необходимо установить на нее датчик тяги (рис. 3).



Рис. 3.
Установка датчика тяги.

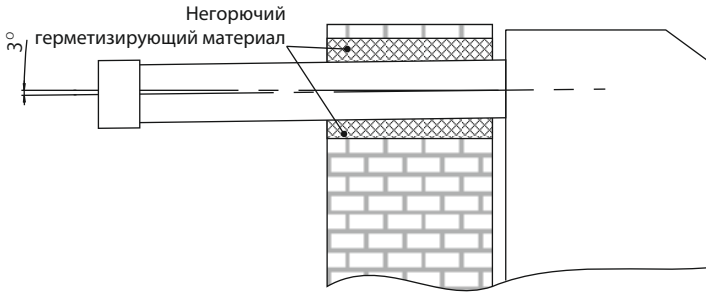


Рис. 4. Обязательный наклон трубы коаксиального дымохода 3° для стока конденсата.

6.15. Подключение к электрической сети.

6.15.1. Для обеспечения безопасной эксплуатации необходимо провести проверку исправности цепей электропитания и заземления

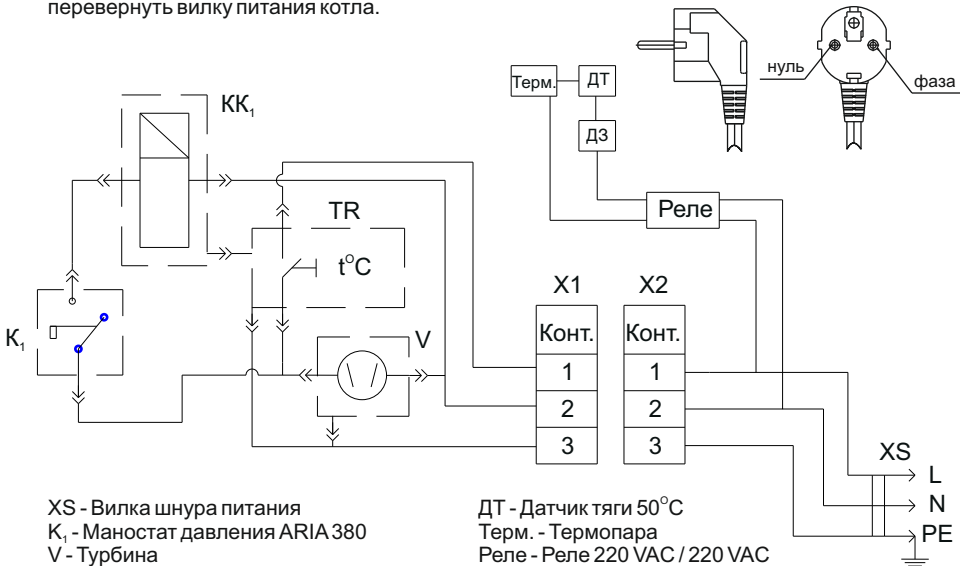
Производитель не отвечает за поломки, которые возникли вследствие отсутствия надлежащего заземления котла, или неисправности системы электропитания.

6.15.2 Убедитесь, что котел подключен к сети переменного тока напряжением 220В., частотой 50Гц;

Проверьте соблюдение полярности подключения нуля и фазы, а так же заземление котла.

Внимание! В котлах используется фазозависимая плата.

Если при подключении котла в электрическую сеть он не включается, нужно перевернуть вилку питания котла.



- XS - Вилка шнура питания
- K₁ - Маностат давления ARIA 380
- V - Турбина
- TR - Термостат регулировочный
- КК₁- Катушка газового клапана 820 NOVA
- X1 - Колодка штыревая
- X2 - Колодка гнездовая
- ДЗ - Датчик закипания 95 °С

- ДТ - Датчик тяги 50°С
- Терм. - Термопара
- Реле - Реле 220 VAC / 220 VAC

Рис. 5. Схема электрическая принципиальная

7. Порядок работы

7.1. Перед включением котла:

- проверьте на герметичность все соединения газовых коммуникаций мыльным раствором, устранив все обнаруженные утечки газа до пуска котла в работу;
- проверьте положение ручек управления: они должны находиться в позиции выключено!

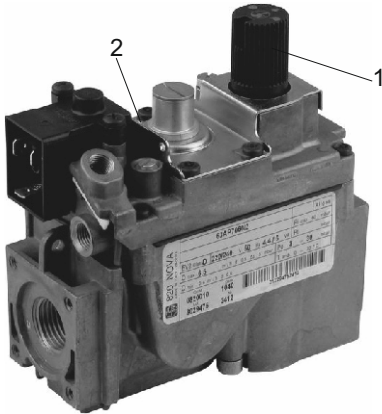


Рис. 6. Автоматика безопасности с газовым клапаном 820 NOVA

котёл, должна быть в положении выбранной температуры (40° – 90°). Доступ газа к основной горелке открывается путем подачи питания на автоматический стопорный клапан, (поз.2).

7.6. Отключение основной и пилотной (запальной) горелки:

- а) для отключения основной газовой горелки поверните ручку (п.1) по часовой стрелке к позиции (✳). При этом будет гореть факел пилотной горелки;
- б) для полного отключения котла поверните ручку (поз.1) в положение (●)"выключено".

7.2. Пуск газогорелочного устройства.

7.3. Выполните указания пункта 7.1.

7.4. Розжиг запальной горелки: нажмите и проверните круглую ручку управления поз.1 до положения (✳).

Нажмите ручку управления поз.1 до упора и, не отпуская ее, нажмите кнопку пьезорозжига, которая установлена на выносном кронштейне возле газового клапана. Не отпускайте ручку на протяжении 20–30 секунд.

Отпустите ручку и проверьте наличие пламени на запальной горелке.

Если пламя отсутствует, повторите данную операцию, увеличивая время удержания ручки поз.1.

7.5. Розжиг основной газовой горелки:

Для включения основной газовой горелки поверните ручку управления п.1 против часовой стрелки к положению (●). При этом ручка терморегулятора, установленная на



Перед запуском котла необходимо проверить наличие машинного масла (10мл) в стакане корпуса котла (поз.7, рис.2)!

7.7. Устройства безопасности

7.7.1. Защита при внезапном отключении газа.

При внезапном отключении газа или задуве пламени запальной горелки прекращается нагрев термочувствительного элемента термопары и перекрывается подача газа.

7.7.2. Защита при отсутствии тяги в газоходе.

Для реализации защиты котла при отсутствии тяги в газоходе установлен маностат давления (п. 27, рис.2), который, при отсутствии тяги размыкает цепь подключения к газовому клапану и магнитный блок газового клапана перекрывает подачу газа.

7.7.3. Защита от перегрева котла.

На корпусе котла установлен датчик отключения, который в случае повышения температуры теплоносителя в котле свыше 95 °С размыкает цепь подключения термопары к газовому клапану. При этом магнитный блок газового клапана закрывает клапан и подача газа прекращается.



Для выполнения гарантийного ремонта обращайтесь к продавцу-дистрибьютеру!



При отключении котла вышеперечисленными устройствами автоматики безопасности, подача газа и включение котла возможно при повторном ручном пуске!

8. Обслуживание котла

8.1. Уважаемый потребитель! В случае выполнения Вами или уполномоченной монтажной организацией требований данного паспорта, а особенно требований относительно чистоты (фильтрации) газа, воды, прикотлового пространства, а также при наличии качественного дымохода, завод-производитель гарантирует, что на протяжении гарантийного срока котел "Атем" не нуждается в сложном техническом или сервисном обслуживании.

Вместе с тем, в случае некачественного монтажа, засоренного газа, слишком жесткой воды, наличия сора возле горелочного устройства котла, а также после окончания гарантийного срока эксплуатации, для обеспечения надежной и безотказной работы котла на протяжении срока эксплуатации мы рекомендуем проводить ежегодное обслуживание котла, которое **является платным**. Обслуживание Вы можете заказать у уполномоченного представителя завода или в местном газовом хозяйстве.

8.2. Один раз в год, перед началом отопительного сезона, необходимо:

- проверить плотность соединений газовых коммуникаций;
- проверить наличие воды в системе отопления и расширительном баке. При необходимости долить воду в бачок (уровень воды в баке должен быть не меньше 1/4 его объема).

8.3. В случае прекращения работы котла со сливом воды срок эксплуатации из-за коррозии уменьшается, поэтому необходимо по окончании отопительного сезона, во избежание коррозии металла, котел и систему отопления оставить заполненными водой.



Прикотловое пространство убирается только влажным способом

9. Правила транспортировки и хранения

9.1. Отгрузка котла производится в упаковке предприятия-изготовителя в соответствии с требованиями технической документации.

9.2. Транспортировка и хранение должны производиться в упаковке предприятия-изготовителя в вертикальном положении в один ярус.

9.3. Хранение котла должно производиться в сухих закрытых помещениях с естественной вентиляцией.

9.4. Резьбовые патрубки котла подвергаются консервации на предприятии-изготовителе сроком на 1 год.



Продукция завода постоянно совершенствуется, поэтому возможны незначительные несовпадения изделия с данным руководством по эксплуатации!



При установке и эксплуатации котла, кроме требований, изложенных в данном руководстве по эксплуатации, необходимо руководствоваться нормами и правилами, действующими в стране покупателя.

Все работы, связанные с монтажом, обслуживанием и эксплуатацией котла должны выполняться согласно действующего законодательства страны, где устанавливается котел.

В случае, если требования того или иного раздела руководства по эксплуатации противоречат нормам действующего законодательства или являются неполными, необходимо руководствоваться нормами законодательства и использовать их при установке и эксплуатации котла.

10. Возможные неисправности и их устранение

10.1. Перечень возможных неисправностей и методы их устранения изложены в таблице.

10.2. Все неисправности газовых коммуникаций и газового клапана котла должны устраняться только лицами, на это уполномоченными.

Наименование неполадок	Возможная причина	Способ устранения
Затруднена или отсутствует циркуляция воды в системе отопления	Недостаточное количество воды в системе отопления	Пополнить систему отопления водой согласно п.6.12
	Наличие воздуха в системе отопления	Выпустить воздух заполнением системы отопления теплоносителем снизу
	Утечка воды из системы отопления	Обнаружить и устранить утечку воды
	Значительные отложения накипи в системе отопления	Прочистить и промыть систему отопления
Понижена эффективность отопления и повышенный расход газа	Неправильный монтаж системы отопления	Выполнить монтаж системы отопления согласно раздела 6
	Значительные отложения накипи в системе отопления	Прочистить и промыть систему отопления и котел
Образование конденсата, падение капель воды на основную горелку	Низкая температура теплоносителя	Прогреть котел
Невозможно разжечь котёл: горелка гаснет	Недостаточно прогревается термопара	Смотрите пункты 10.2; 10.3
	Недостаточное давление газа в системе	
	Повреждена автоматика безопасности или газовый клапан	
	Ослаблено крепление термопары	
При розжиге основной горелки происходит сильный хлопок	Плохая огневая связь запальной и основной горелки. Малое давление газа	

10.3. При обнаружении повреждений, которые невозможно устранить, соответственно рекомендациям, необходимо обратиться к официальному дистрибьютеру, у которого приобретён котёл.

10.4. Если максимальная мощность отопительных приборов (радиаторов) системы отопления или тепловые потери помещения превышают тепловую мощность котла, температура теплоносителя на выходе из котла может не достигать значения 80 °С–90 °С. Завод-изготовитель котла не несет ответственность за неправильный расчет системы отопления, подбор мощности котла и не осуществляет его обмен или возврат по этой причине.

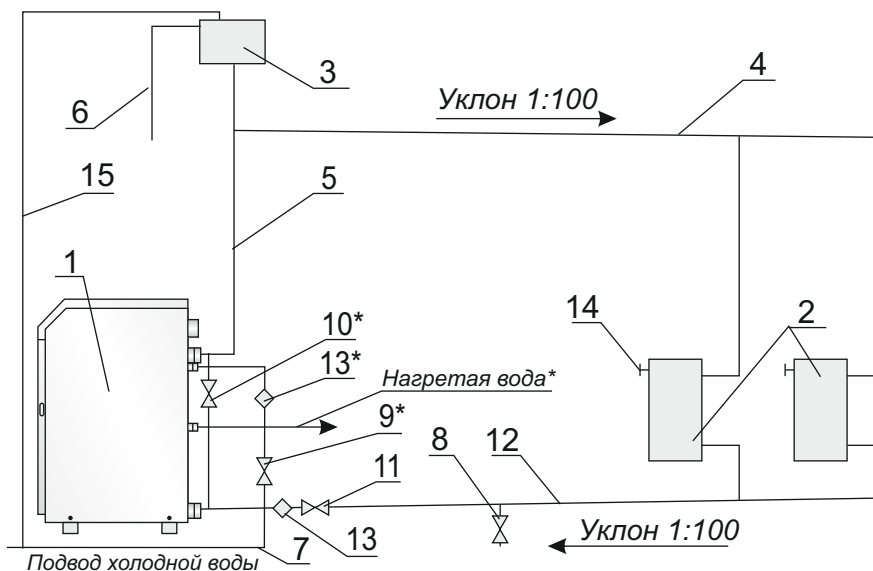


Рис. 7. Схема монтажа котла в системе отопления с природной циркуляцией теплоносителя.

1 - котёл; 2 - нагревательные приборы (радиаторы); 3 - расширительный бачок; 4 - трубопровод подачи; 5 - главный стояк; 6 - переливной патрубок; 7 - водопровод; 8 - сливной вентиль; 9 - вентиль для подачи воды на водонагреватель; 10; 11 - вентили для регулировки отопления и водоподогрева; 12 - обратный трубопровод; 13 - фильтр; 14 - кран для выпуска воздуха (кран Маевского); 15 - подача воды для пополнения системы отопления.

Позиции, отмеченные знаком (), для одноконтурных котлов не монтируются*



При установке котла в закрытую систему отопления установка датчика перегрева ОБЯЗАТЕЛЬНА!



При установке котла в закрытую систему отопления установка предохранительного клапана и манометра ОБЯЗАТЕЛЬНА!

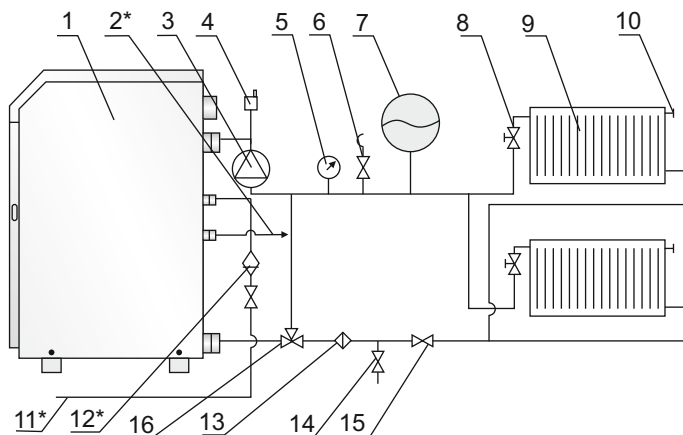


Рис. 8. Пример двухтрубной закрытой системы отопления с принудительной циркуляцией

1 - котел; 2 - выход горячей воды на хоз. нужды; 3 - насос; 4 - розвоздушиватель системы (кран Маевского); 5 - манометр; 6 - предохранительный клапан; 7 - компенсатор объема; 8 - терморегулировочные вентили; 9 - нагревательные приборы; 10 - радиаторные розвоздушиватели; 11 - водопровод; 12, 13 - фильтр; 14 - вентиль для слива воды из системы; 15 - вентили; 16 - кран трехходовой.

* Монтировать для котлов с водонагревателем.



При работе котла в закрытой системе отопления установка предохранительного клапана **0,15 МПа (1,5 кг/см²)**, манометра и компенсатора объема обязательна!

Для моделей КС-Г(В)-045СН, КС-Г(В)-060СН - 0,3 МПа (3 кг/см²)

При несоблюдении данного требования система отопления может быть разорвана неконтролируемым давлением воды!

Манометр, фильтры, компенсатор объема и предохранительный клапан в комплект не входят!



ЖИТОМИР-ТУРБО

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантийные обязательства / Гарантійні зобов'язання

Уважаемый покупатель!

Если в течение гарантийного срока Вы обнаружили, что качество Вашего котла не соответствует заявленному в данном руководстве по эксплуатации, завод-изготовитель или его официальный представитель обязуется произвести ремонт Вашего котла или его замену.

Гарантийный срок безотказной работы – **6 лет**.

Срок эксплуатации – 15 лет.

Гарантийный срок на автоматику безопасности – согласно инструкции по монтажу, пуску и регулированию автоматики по месту ее использования.

Все условия гарантии соответствуют Закону «О защите прав потребителей» и регулируются законодательством страны, в которой приобретен котел.

Гарантия и бесплатный ремонт представляются в любой стране, в которую поставляется изделие предприятием или уполномоченными представителям, и где никакие ограничения по импорту или другие правовые положения не препятствуют предоставлению гарантийного обслуживания и бесплатного ремонта.

Гарантийные обязательства изготовителя не действуют в таких случаях:

- несоблюдение правил установки, эксплуатации и обслуживания котла, изложенных в данном руководстве;

- неаккуратного хранения, транспортировки котла владельцем или торгующей организацией;

- если монтаж или ремонт котла проводился лицами, на это не уполномоченными;

- при изменении конструкции или доработке котла владельцем;

- отсутствия штампа торговой организации в талонах на гарантийный ремонт;

- при механических повреждениях котла или узлов по причине неправильной эксплуатации, а также по другим причинам, не зависящим от предприятия-изготовителя;

- отсутствия отметки газового хозяйства о пуске газа и проведении инструктажа;

- при отложении накипи на стенках котла и водонагревателе или коррозии;

- отсутствия ежегодных отметок в форме № 2 - гарант о проведении технического обслуживания.

Шановний покупець!

Якщо під час гарантійного строку Ви виявили, що якість Вашого котла не відповідає заявленому в даному керівництві з експлуатації, завод-виробник або його офіційний представник зобов'язується провести ремонт Вашого котла або його заміну.

Гарантійний строк безвідмовної роботи – **6 років**.

Гарантійний строк на автоматику безпеки – відповідно до інструкції з монтажу, пуску та регулювання автоматики на місці її використання.

Строк експлуатації - не менше 15 років.

Усі умови гарантії відповідають Закону «Про захист прав споживачів» і регулюються законодавством країни, у якій придбано виріб.

Гарантія та безкоштовний ремонт надаються в будь-якій країні, в яку виріб поставляється підприємством або уповноваженими представниками, де ніякі обмеження щодо імпорту або інші правові положення не перешкоджають наданню гарантійного обслуговування і безкоштовного ремонту.

Гарантійні зобов'язання виробника не діють у таких випадках:

- недотримання правил установки і зберігання, експлуатації і обслуговування котла, викладених у даному керівництві;

- неаккуратного зберігання, транспортування котла власником або торгуючою організацією;

- якщо монтаж або ремонт котла проводився особами, на це не уповноваженими;

- при зміні конструкції або доробці котла власником без згоди заводу-виробника;

- відсутності штампа торговельної організації в талонах на гарантійний ремонт;

- при механічних ушкодженнях котла або вузлів через неправильну експлуатацію, а також з інших причин, що не залежать від виробника;

- відсутності позначки газового господарства про пуск газу та проведення інструктажу;

- при відкладенні накипу на стенках котла і водонагрівачі або при корозії;

- при виході з ладу газопальникового пристрою із блоком автоматики безпеки через забруднення або механічне ушкодження.

Форма № 2 - гарант

“АТЕМ”

12411, Україна, м. Житомир
с. Березівка
вул. Ковальська, 8

12411, Украина, г. Житомир
с. Берёзовка
ул. Ковальская, 8

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Найменування виробу _____
Наименование изделия _____

Заводський номер _____
Заводской номер _____

Дата виготовлення _____
Дата изготовления _____

М.П.

Продавець _____
Продавец _____

Дата продажу _____
Дата продажи _____

М.П.

(підпис)
(подпись)

Представник експлуатаційної організації
Представитель эксплуатационной организации

М.П.

Облік робіт
з технічного обслуговування та гарантійного ремонту
Учёт работ
по техническому обслуживанию и гарантийному ремонту

Дата	Несправності (неполадки)	Зміст виконаних робіт (Содержание выполненных работ)	Підпис виконавця (подпись исполнителя)

“АТЕМ”

Форма № 3 - гарант

12411, Україна,
м. Житомир
с. Березівка
вул. Ковальська, 8

**ВІДРИВНИЙ ТАЛОН
ОТРЫВНОЙ ТАЛОН**

12411, Україна,
г. Житомир
с. Березовка
ул. Ковальская, 8

на технічне обслуговування
на техническое обслуживание

(підпис)
(подпись)

Найменування виробу
Наименование изделия _____

Заводський номер
Заводской номер _____

Дата виготовлення
Дата изготовления _____

М.П.

Продавець
Продавец

Дата продажу
Дата продажи

М.П.

“АТЕМ”

Форма № 3 - гарант

12411, Україна,
м. Житомир
с. Березівка
вул. Ковальська, 8

**ВІДРИВНИЙ ТАЛОН
ОТРЫВНОЙ ТАЛОН**

12411, Україна,
г. Житомир
с. Березовка
ул. Ковальская, 8

на технічне обслуговування
на техническое обслуживание

(підпис)
(подпись)

Найменування виробу
Наименование изделия _____

Заводський номер
Заводской номер _____

Дата виготовлення
Дата изготовления _____

М.П.

Продавець
Продавец

Дата продажу
Дата продажи

М.П.

“АТЕМ”

Форма № 3 - гарант

12411, Україна,
м. Житомир
с. Березівка
вул. Ковальська, 8

**ВІДРИВНИЙ ТАЛОН
ОТРЫВНОЙ ТАЛОН**

12411, Україна,
г. Житомир
с. Березовка
ул. Ковальская, 8

на технічне обслуговування
на техническое обслуживание

(підпис)
(подпись)

Найменування виробу
Наименование изделия _____

Заводський номер
Заводской номер _____

Дата виготовлення
Дата изготовления _____

М.П.

Продавець
Продавец

Дата продажу
Дата продажи

М.П.

Виконавець
Исполнитель _____
(найменування підприємства, організації)
_____ (юридична адреса)

Дата взяття товару на гарантійний облік
Дата взяття изделия на гарантійний учёт _____

Перелік робіт по технічному обслуговуванню (Перечень работ по техническому обслуживанию)	Дата виконання робіт (Дата проведения работ)	Підпис виконавця (Подпись исполнителя)

Підпис споживача, що підтверджує виконання робіт з технічного обслуговування
Подпись потребителя, подтверждающего исполнение работ по тех. обслуживанию _____ (підпис) _____ (дата)

М.П.

Відриваний талон на технічне обслуговування
Отрывной талон на техническое обслуживание
Виконавець
Исполнитель _____

Випущено
Изъято _____ (рік, місяць, число)

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

(підпис)

М.П.

Виконавець
Исполнитель _____
(найменування підприємства, організації)
_____ (юридична адреса)

Дата взяття товару на гарантійний облік
Дата взяття изделия на гарантійний учёт _____

Перелік робіт по технічному обслуговуванню (Перечень работ по техническому обслуживанию)	Дата виконання робіт (Дата проведения работ)	Підпис виконавця (Подпись исполнителя)

Підпис споживача, що підтверджує виконання робіт з технічного обслуговування
Подпись потребителя, подтверждающего исполнение работ по тех. обслуживанию _____ (підпис) _____ (дата)

М.П.

Відриваний талон на технічне обслуговування
Отрывной талон на техническое обслуживание
Виконавець
Исполнитель _____

Випущено
Изъято _____ (рік, місяць, число)

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

(підпис)

М.П.

Виконавець
Исполнитель _____
(найменування підприємства, організації)
_____ (юридична адреса)

Дата взяття товару на гарантійний облік
Дата взяття изделия на гарантійний учёт _____

Перелік робіт по технічному обслуговуванню (Перечень работ по техническому обслуживанию)	Дата виконання робіт (Дата проведения работ)	Підпис виконавця (Подпись исполнителя)

Підпис споживача, що підтверджує виконання робіт з технічного обслуговування
Подпись потребителя, подтверждающего исполнение работ по тех. обслуживанию _____ (підпис) _____ (дата)

М.П.

Відриваний талон на технічне обслуговування
Отрывной талон на техническое обслуживание
Виконавець
Исполнитель _____

Випущено
Изъято _____ (рік, місяць, число)

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

(підпис)

М.П.

12411, Україна,
м.Житомир
с. Березівка
вул. Ковальська, 8

“АТЕМ”
ВІДРИВНИЙ ТАЛОН
ОТРЫВНОЙ ТАЛОН
на гарантійний ремонт
на гарантийный ремонт

Форма №4 - гарант
12411, Украина,
г.Житомир
с. Березовка
ул. Ковальская, 8

Найменування виробу
Наименование изделия _____

Заводський номер
Заводской номер _____

Дата виготовлення
Дата изготовления _____

М.П.

Продавець
Продавец _____

Дата продажу
Дата продажи _____

М.П.

(підпис)
(подпись)

12411, Україна,
м.Житомир
с. Березівка
вул. Ковальська, 8

“АТЕМ”
ВІДРИВНИЙ ТАЛОН
ОТРЫВНОЙ ТАЛОН
на гарантійний ремонт
на гарантийный ремонт

Форма №4 - гарант
12411, Украина,
г.Житомир
с. Березовка
ул. Ковальская, 8

Найменування виробу
Наименование изделия _____

Заводський номер
Заводской номер _____

Дата виготовлення
Дата изготовления _____

М.П.

Продавець
Продавец _____

Дата продажу
Дата продажи _____

М.П.

(підпис)
(подпись)

12411, Україна,
м.Житомир
с. Березівка
вул. Ковальська, 8

“АТЕМ”
ВІДРИВНИЙ ТАЛОН
ОТРЫВНОЙ ТАЛОН
на гарантійний ремонт
на гарантийный ремонт

Форма №4 - гарант
12411, Украина,
г.Житомир
с. Березовка
ул. Ковальская, 8

Найменування виробу
Наименование изделия _____

Заводський номер
Заводской номер _____

Дата виготовлення
Дата изготовления _____

М.П.

Продавець
Продавец _____

Дата продажу
Дата продажи _____

М.П.

(підпис)
(подпись)

Виконавець _____
Исполнитель _____
(найменування підприємства, організації)

(юридична адреса)

Дата взяття товару на гарантійний облік _____
Дата взяття изделия на гарантійний учёт _____

Перелік робіт на виконання гарантійного ремонту (Список работ на проведение гарантийного ремонта)	Дата виконання робіт (Дата проведения работ)	Підпис виконавця (Подпись исполнителя)

Підпис споживача, що підтверджує виконання робіт з технічного обслуговування
Подпись потребителя, подтверждающего исполнение работ по тех. обслуживанию

М.П.

(підпис)

(дата)

Відривний талон на технічне обслуговування
Отрывной талон на техническое обслуживание

Вигучено
Изято

(рік, місяць, число)

(позначте ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

(підпис)

М.П.

Виконавець _____
Исполнитель _____
(найменування підприємства, організації)

(юридична адреса)

Дата взяття товару на гарантійний облік _____
Дата взяття изделия на гарантійний учёт _____

Перелік робіт на виконання гарантійного ремонту (Список работ на проведение гарантийного ремонта)	Дата виконання робіт (Дата проведения работ)	Підпис виконавця (Подпись исполнителя)

Підпис споживача, що підтверджує виконання робіт з технічного обслуговування
Подпись потребителя, подтверждающего исполнение работ по тех. обслуживанию

М.П.

(підпис)

(дата)

Відривний талон на технічне обслуговування
Отрывной талон на техническое обслуживание

Вигучено
Изято

(рік, місяць, число)

(позначте ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

(підпис)

М.П.

Виконавець _____
Исполнитель _____
(найменування підприємства, організації)

(юридична адреса)

Дата взяття товару на гарантійний облік _____
Дата взяття изделия на гарантійний учёт _____

Перелік робіт на виконання гарантійного ремонту (Список работ на проведение гарантийного ремонта)	Дата виконання робіт (Дата проведения работ)	Підпис виконавця (Подпись исполнителя)

Підпис споживача, що підтверджує виконання робіт з технічного обслуговування
Подпись потребителя, подтверждающего исполнение работ по тех. обслуживанию

М.П.

(підпис)

(дата)

Відривний талон на технічне обслуговування
Отрывной талон на техническое обслуживание

Вигучено
Изято

(рік, місяць, число)

(позначте ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

(підпис)

М.П.

Форма №5 - гарант

“АТЕМ”

12411, Україна, м.Житомир
с. Березівка
вул. Ковальська, 8

12411, Украина, г.Житомир
с. Берёзовка
ул. Ковальская, 8

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

на введення в експлуатацію
на ввод в эксплуатацию

Найменування виробу _____
Наименование изделия _____

Заводський номер _____
Заводской номер _____

Дата виготовлення _____
Дата изготовления _____

М.П.

Ким проведена установка виробу _____
Кем произведена установка изделия _____

Ким проведене регулювання та наладка виробу _____
Кем произведена регулировка и наладка изделия _____

_____ (прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виробника (продавця)
(Ф.И.О. ответственного лица изготовителя (продавца))

М.П.

Дата пуску газу _____
Дата пуску газу _____

Ким проведений пуск газу та інструктаж з використання товару _____
Кем произведён пуск газа и инструктаж по использованию изделия _____

_____ (прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи, штамп газового господарства)
_____ (Ф.И.О. ответственного лица, штамп газового хозяйства)

Інструктаж прослухав. Правила використання виробу засвоєні. _____
Інструктаж прослушал. Правила использования изделия освоены. _____

Прізвище власника _____
Фамилия владельца _____ (підпис) (подпись)

_____ (прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця) _____ (підпис)
_____ (подпись)

М.П.

Підпис споживача, що підтверджує виконання робіт з введення в експлуатацію _____ (підпис) _____ (дата)
_____ (подпись)

Підпись потребителя, подтверждающего выполнение работ по вводу в эксплуатацию _____

Відривний талон на технічне обслуговування
Отрывной талон на техническое обслуживание

Виконавець _____
Исполнитель _____

Вилучено _____
Изъято _____ (рік, місяць, число) _____ (год, месяц, число)

_____ (прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця) _____ (підпис)
_____ (Ф.И.О. ответственного лица исполнителя)

М.П.

ДЕКЛАРАЦІЯ
про відповідність

ДЕКЛАРАЦІЯ
про відповідність

Товариство з обмеженою відповідальністю «СП «АТЕМ-ФРАНКС», код ЄДРПОУ 30853412, Україна, 12411, Житомирська обл., Житомирський р-н, с. Березівка, вул. Ковалевська, 8
Товариство з обмеженою відповідальністю «СП «АТЕМ-ФРАНКС», код ЄДРПОУ 30853412, Україна, 12411, Житомирська обл., Житомирський р-н, с. Березівка, вул. Ковалевська, 8

Товариство з обмеженою відповідальністю «СП «АТЕМ-ФРАНКС», код ЄДРПОУ 30853412, Україна, 12411, Житомирська обл., Житомирський р-н, с. Березівка, вул. Ковалевська, 8
Товариство з обмеженою відповідальністю «СП «АТЕМ-ФРАНКС», код ЄДРПОУ 30853412, Україна, 12411, Житомирська обл., Житомирський р-н, с. Березівка, вул. Ковалевська, 8

підприємств, що виробляють – котли опалювальні водонагрівні сталеві Житомир Турбо, моделі:
КС-ГВ-010СН, КС-Г-010СН, тепловідпускністю 10,0 кВт;
КС-ГВ-012СН, КС-Г-012СН, тепловідпускністю 12,0 кВт;
КС-ГВ-016СН, КС-Г-016СН, тепловідпускністю 16,0 кВт;
КС-ГВ-020СН, КС-Г-020СН, тепловідпускністю 20,0 кВт;
КС-ГВ-025СН, КС-Г-025СН, тепловідпускністю 25,0 кВт;
КС-ГВ-030СН, КС-Г-030СН, тепловідпускністю 30,0 кВт;
КС-ГВ-040СН, КС-Г-040СН, тепловідпускністю 40,0 кВт,
укомплектовані автоматичною безпекою з газовим клапаном "820 NOVA", фірма "SIT SpA", Італія
код УК/ТУ/Д 8403 10 90 06, код ДКПП 25.21.12-00-00
приміщення на виробничому сайті зведено 1274 Пд,
закиси азоту та комплектуючі до них.

Котли опалювальні сталеві Житомир Турбо, моделі:
КС-ГВ-010СН, КС-Г-010СН, тепловідпускністю 10,0 кВт;
КС-ГВ-012СН, КС-Г-012СН, тепловідпускністю 12,0 кВт;
КС-ГВ-016СН, КС-Г-016СН, тепловідпускністю 16,0 кВт;
КС-ГВ-020СН, КС-Г-020СН, тепловідпускністю 20,0 кВт;
КС-ГВ-025СН, КС-Г-025СН, тепловідпускністю 25,0 кВт;
КС-ГВ-030СН, КС-Г-030СН, тепловідпускністю 30,0 кВт;
КС-ГВ-040СН, КС-Г-040СН, тепловідпускністю 40,0 кВт,
укомплектовані автоматичною безпекою з газовим клапаном "820 NOVA", фірма "SIT SpA", Італія
код УК/ТУ/Д 8403 10 90 06, код ДКПП 25.21.12-00-00
приміщення на виробничому сайті зведено 1274 Пд,

своєю відповідальністю за порушення законодавства України, виконанням яких вони повинні зайнятися в обов'язковому порядку, незалежно від того, чи стосуються ці порушення діяльності підприємства, що виробляє дані товари.

своєю відповідальністю за порушення законодавства України, виконанням яких вони повинні зайнятися в обов'язковому порядку, незалежно від того, чи стосуються ці порушення діяльності підприємства, що виробляє дані товари.

Технічний регламент виробляв, що працюють на газоподобному паливі (ПКМУ від 24.09.2008 р. № 850)
ДСТУ EN 297:2005 Котли газові центрального опалення. Коли типу В11 та В1RS з атмосферним паливом; номінальна теплова потужність не більше 70 кВт;
ДСТУ EN 623:2002 Котли газові центрального опалення. Спеціальні методи вироблення гарячої води та побудова певних комбінацій котлів з номінальною тепловою потужністю не більше 70 кВт
Технічна документація на прилад, що працює на газоподобному паливі (сказати чимий прилад), виробляє відповідно до вимог Технічного регламенту та приклад, що працює на газоподобному паливі (ПКМУ від 24.09.2008 р. № 850)
Сертифікат відповідності приладів (сказати чимий прилад) на відповідність М: UA.TR.012.C.0309-16 від 28 жовтня 2016 р.

Технічний регламент виробляв, що працюють на газоподобному паливі (ПКМУ від 24.09.2008 р. № 850)
ДСТУ EN 297:2005 Котли газові центрального опалення. Коли типу В11 та В1RS з атмосферним паливом; номінальна теплова потужність не більше 70 кВт;
ДСТУ EN 623:2002 Котли газові центрального опалення. Спеціальні методи вироблення гарячої води та побудова певних комбінацій котлів з номінальною тепловою потужністю не більше 70 кВт;
Технічна документація на прилад, що працює на газоподобному паливі (сказати чимий прилад), виробляє відповідно до вимог Технічного регламенту та приклад, що працює на газоподобному паливі (ПКМУ від 24.09.2008 р. № 850)
Сертифікат відповідності приладів (сказати чимий прилад) на відповідність М: UA.TR.012.C.0309-16 від 28 жовтня 2016 р.

Виданий ООД Державного господарського підприємства - Сервісінформаційний виробничий центр опального обладнання (ДПТ СВЦОО) 03110, м. Київ, вул. Механізаторів, 9, (юридична адреса) 03045, м. Київ, вул. Панаєвська, 10 (фактична адреса) № 204

Виданий ООД Державного господарського підприємства - Сервісінформаційний виробничий центр опального обладнання (ДПТ СВЦОО) 03110, м. Київ, вул. Механізаторів, 9, (юридична адреса) 03045, м. Київ, вул. Панаєвська, 10 (фактична адреса) № 204

Протокол виробничого випробування № 179-16 ПОВ від 08.09.2016 р. проведеного у ВЦ ДПТ СВЦОО (№ 24122 від 16.07.2015 р.) 03110, м. Київ, вул. Механізаторів, 9, (юридична адреса) 03045, м. Київ, вул. Панаєвська, 10 (фактична адреса)

Протокол виробничого випробування № 179-16 ПОВ від 08.09.2016 р. проведеного у ВЦ ДПТ СВЦОО (№ 24122 від 16.07.2015 р.) 03110, м. Київ, вул. Механізаторів, 9, (юридична адреса) 03045, м. Київ, вул. Панаєвська, 10 (фактична адреса)

Іспитовий звіт щодо відповідності виробництва з обмеженою відповідальністю «СП «АТЕМ-ФРАНКС»

Іспитовий звіт щодо відповідності виробництва з обмеженою відповідальністю «СП «АТЕМ-ФРАНКС»

Генеральний директор
МІ
Дата

Генеральний директор
МІ
Дата

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Модель виробу / виробі (номер виробу, тип або номер знаку чи серійний номер).

6. Позивання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або позначення на інші технічні специфікації, стосовно яких декларується відповідність:

Котли опалювальні водонагрівні сталеві Житомир Турбо, моделі:
КС-ГВ-010СН, КС-Г-010СН, тепловідпускністю 10,0 кВт;
КС-ГВ-012СН, КС-Г-012СН, тепловідпускністю 12,0 кВт;
КС-ГВ-016СН, КС-Г-016СН, тепловідпускністю 16,0 кВт;
КС-ГВ-020СН, КС-Г-020СН, тепловідпускністю 20,0 кВт;
КС-ГВ-025СН, КС-Г-025СН, тепловідпускністю 25,0 кВт;
КС-ГВ-030СН, КС-Г-030СН, тепловідпускністю 30,0 кВт;
КС-ГВ-040СН, КС-Г-040СН, тепловідпускністю 40,0 кВт,
укомплектовані автоматичною безпекою з газовим клапаном "820 NOVA", фірма "SIT SpA", Італія
код УК/ТУ/Д 8403 10 90 06, код ДКПП 25.21.12-00-00
приміщення на виробничому сайті зведено 1274 Пд,
закиси азоту та комплектуючі до них.

Котли опалювальні сталеві Житомир Турбо, моделі:
КС-ГВ-010СН, КС-Г-010СН, тепловідпускністю 10,0 кВт;
КС-ГВ-012СН, КС-Г-012СН, тепловідпускністю 12,0 кВт;
КС-ГВ-016СН, КС-Г-016СН, тепловідпускністю 16,0 кВт;
КС-ГВ-020СН, КС-Г-020СН, тепловідпускністю 20,0 кВт;
КС-ГВ-025СН, КС-Г-025СН, тепловідпускністю 25,0 кВт;
КС-ГВ-030СН, КС-Г-030СН, тепловідпускністю 30,0 кВт;
КС-ГВ-040СН, КС-Г-040СН, тепловідпускністю 40,0 кВт,
укомплектовані автоматичною безпекою з газовим клапаном "820 NOVA", фірма "SIT SpA", Італія
код УК/ТУ/Д 8403 10 90 06, код ДКПП 25.21.12-00-00
приміщення на виробничому сайті зведено 1274 Пд,
закиси азоту та комплектуючі до них.

2. Назвлювання та місце знаходження виробника або його уповноваженого представника:

7. У разі застосування норми з ознаки відповідності: арадиційний орган з ознаки відповідності ООД Державного господарського підприємства - Сервісінформаційний виробничий центр опального обладнання (ДПТ СВЦОО) 03110, м. Київ, вул. Механізаторів, 9, (юридична адреса) 03045, м. Київ, вул. Панаєвська, 10 (фактична адреса).

3. Чи декларация відповідає під відповідності виробника.

8. Детальна інформація: коли виробництва Товариством з обмеженою відповідальністю «Світлове українсько-німецьке підприємство «АТЕМ-ФРАНКС» на виробничих площах за адресою: 10020, м. Житомир вул. Вільняк, 6
приміщення виробництва: № 16-0320-01 від 12.09.2016 р. ВП ВЦ ДПТ СВЦОО (№ 24042 від 14.07.2014 р.)

4. Об'єкт аварійної ідентифікації апаратури, яка для збору збитків чи її процесування; може включати калювання (назва виробника з даним виробу для ідентифікації зазначеної апаратури);
Котли опалювальні водонагрівні сталеві Житомир Турбо, моделі:
КС-ГВ-010СН, КС-Г-010СН, тепловідпускністю 10,0 кВт;
КС-ГВ-012СН, КС-Г-012СН, тепловідпускністю 12,0 кВт;
КС-ГВ-016СН, КС-Г-016СН, тепловідпускністю 16,0 кВт;
КС-ГВ-020СН, КС-Г-020СН, тепловідпускністю 20,0 кВт;
КС-ГВ-025СН, КС-Г-025СН, тепловідпускністю 25,0 кВт;
КС-ГВ-030СН, КС-Г-030СН, тепловідпускністю 30,0 кВт;
КС-ГВ-040СН, КС-Г-040СН, тепловідпускністю 40,0 кВт,
укомплектовані автоматичною безпекою з газовим клапаном "820 NOVA", фірма "SIT SpA", Італія
код УК/ТУ/Д 8403 10 90 06, код ДКПП 25.21.12-00-00
приміщення на виробничому сайті зведено 1274 Пд,
закиси азоту та комплектуючі до них.

Котли опалювальні сталеві Житомир Турбо, моделі:
КС-ГВ-010СН, КС-Г-010СН, тепловідпускністю 10,0 кВт;
КС-ГВ-012СН, КС-Г-012СН, тепловідпускністю 12,0 кВт;
КС-ГВ-016СН, КС-Г-016СН, тепловідпускністю 16,0 кВт;
КС-ГВ-020СН, КС-Г-020СН, тепловідпускністю 20,0 кВт;
КС-ГВ-025СН, КС-Г-025СН, тепловідпускністю 25,0 кВт;
КС-ГВ-030СН, КС-Г-030СН, тепловідпускністю 30,0 кВт;
КС-ГВ-040СН, КС-Г-040СН, тепловідпускністю 40,0 кВт,
укомплектовані автоматичною безпекою з газовим клапаном "820 NOVA", фірма "SIT SpA", Італія
код УК/ТУ/Д 8403 10 90 06, код ДКПП 25.21.12-00-00
приміщення на виробничому сайті зведено 1274 Пд,
закиси азоту та комплектуючі до них.

5. Об'єкт аварійної ідентифікації вимогам вітчизняних технічних регламентів:

Технічний регламент виробляв, що працюють на газоподобному паливі (ПКМУ від 24.09.2008 р. № 850)

Технічний регламент низьковольтного електричного обладнання (ПКМУ від 27.08.2008 р. № 748)

Технічний регламент низьковольтного електричного обладнання (ПКМУ від 27.08.2008 р. № 748)

Технічний регламент з електромагнітної сумісності обладнання (ПКМУ від 16.12.2015 р. № 1067)

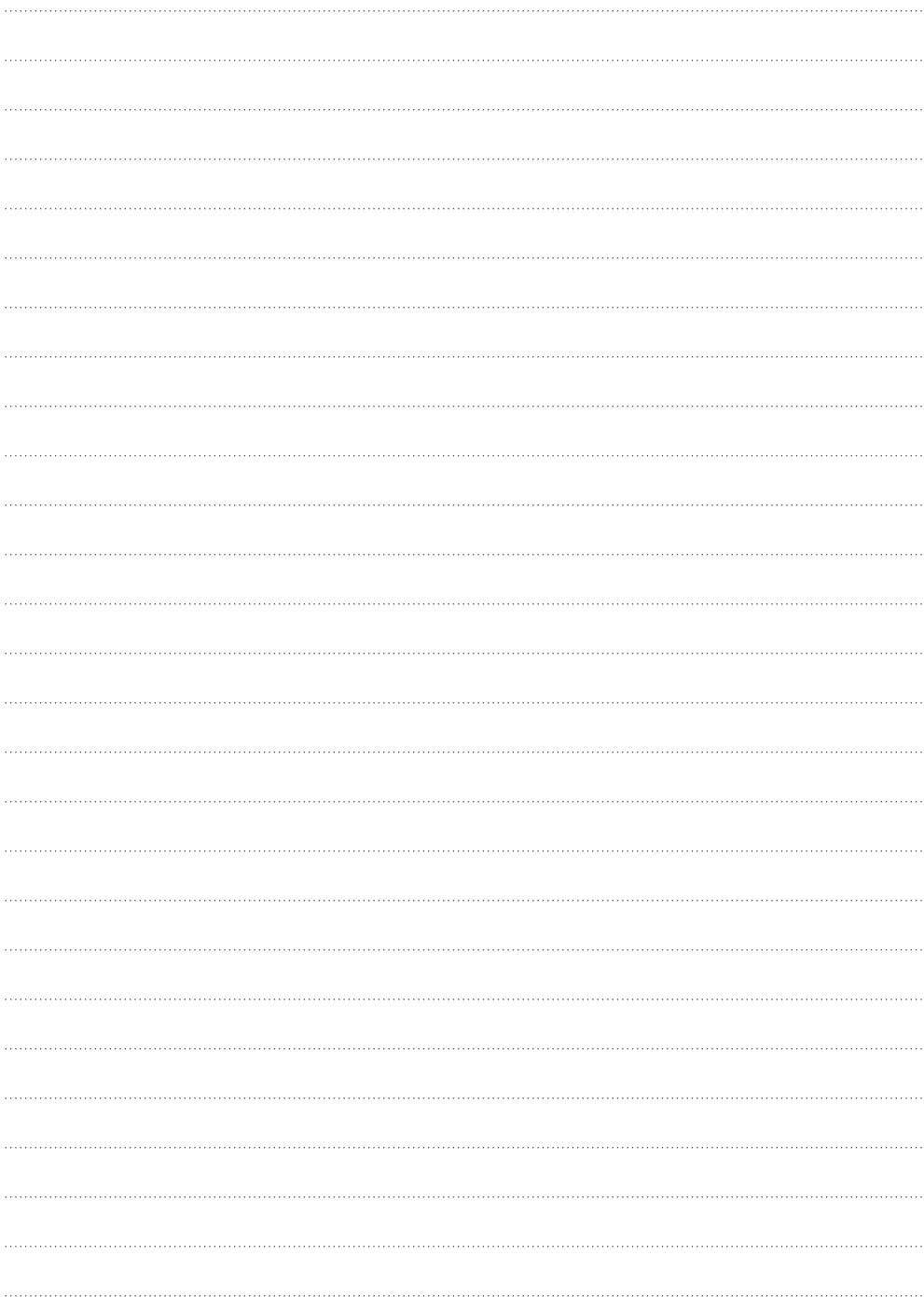
Технічний регламент з електромагнітної сумісності обладнання (ПКМУ від 16.12.2015 р. № 1077)

Технічний регламент з електромагнітної сумісності обладнання (ПКМУ від 16.12.2015 р. № 1077)

Технічний регламент з електромагнітної сумісності обладнання (ПКМУ від 16.12.2015 р. № 1077)

Тер-Гуманов Артур Олександрович, Генеральний директор





Официальные представители «АТЕМ»

Житомирская область

г. Житомир ЧП Лосев (097) 195-14-73 www.teplocenter.com.ua
ЧП Нестеренко В.А. (067) 999-79-10
ЧП Полховский (098) 458-76-70 www.prometej.in.ua
г. Бердичев АП "Мост" +38 (04143) 2-26-99, 2-52-12
г. Красноармейск ЧП Кузьменко С.В. (097) 805-31-44

Винницкая область

г. Гайсин ЧП Парашук (067) 963-54-62

Волынская область

г. Луцк ООО "Альтра-Метерс" +38 (0332) 72-10-70,

Днепропетровская область

г. Днепропетровск - региональный склад ЧП Соколов +38 (0562) 32-38-31, (050) 4440661
г. Кривой Рог ООО "Техно-Днепр" (056) 401-43-94; 409-13-12

Запорожская область

г. Запорожье ООО "ВИКЛ ко ЛТД" (0612) 224-70-91; (050) 486-25-53

Луганская область

г. Луганск ЧП Фоменко (0642) 33-16-77; (098) 444-00-44

Киевская область

г. Киев ЧП Коваленко (044) 332-19-26
пгт. Володарка ЧП Огородник +38 (04569) 5-15-64
г. Б. Церковь ООО "Эконика" +38 (04563) 6-33-19
г. Яготин Яготинский потребсоюз +38 (04575) 5-17-86
г. Переяслов-Хмельницкий ЧП Зачепа (04567) 5-80-96; 5-88-87

Крым

г. Симферополь ЧП Караваев (0652) 601-778
г. Бахчисарай ЧП Куриной (06554) 5-23-35

Николаевская область

г. Николаев ЧП Беляев О.М. (067) 909-15-25
г. Николаев ЧП Автенюк (067) 731-70-84

Одесская область

г. Одесса ЧП Кулябко В.В. 067 564 63 33
ЧП Паршуков (0482) 799-28-66; 067 88-45-032

Полтавская область

г. Полтава ЧП Дериведмидь А.М. 066 623 74 16

Ровенская область

г. Ровно ОАО "Ровногаз" +38 (0362) 28-19-17; 28-17-33
г. Ровно ЧП "Континенталь Захид" (0362) 63-38-36
г. Радивилів ООО "Захід-Термо" +38 (03633) 4-36-17; 8 (067) 504-93-63

Сумская область

г. Сумы ЧП Шубенко +38 0542 6-58-818

Тернопольская область

г. Тернополь ЧП Вивчар (0352) 52-28-75

Херсонская область

г. Херсон ЧП Иванченко (0552) 42-04-72

Черновицкая область

г. Черновцы ООО "Букторг" +38 (03722) 4-76-36

Хмельницкая область

г. Красилов ЧП Никитюк +38 (03855) 3-19-45
пгт. Антонины ЧП Лизак +38 (03855) 5-11-28

Черкасская область

г. Черкасы ЧП Тамуров (0472) 63-49-51

Харьковская область

г. Харьков ЧП Лагота +38 099 313-62-95
г. Харьков ЧП Приходченко 093 12-32-426; 097 514-51-58
г. Харьков ЧП Щенсневич (067) 459 06 10

г. Ивантеевка ООО «РосГазКомплект» +7 (495) 646-76-78; 933-74-00

г. Таганрог ООО «Виват +» 8 (107) 863 43-14-859

г. Минск УП «Виго» +(375 17) 205-04-05

ТЧУП «Газкомплектсервис» 0 0 375 17 206 08 76

г. Тирасполь ООО "Домашний уют" 003735557 2-75-42; 2-51-74

г. Кишинев ООО «Елисио» +37322 541 004

Офіційні представництва «АТЕМ»

Житомирська область

м. Житомир ПП Лосєв (097) 195-14-73 www.teplocenter.com.ua
ПП Нестеренко В.А. (067) 999-79-10
ПП Полховський (098) 458-76-70 www.prometej.in.ua
м. Бердичів АП "Мост" +38 (04143) 2-26-99, 2-52-12
м. Червоноармійськ ПП Кузьменко С.В. (097) 805-31-44

Вінницька область

м. Гайсин ПП Парашук (067) 963-54-62

Волинська область

м. Луцьк ТОВ "Альтра-Метерс" +38 (0332) 72-10-70,

Дніпропетровська область

м. Дніпропетровськ - регіональний склад ПП Соколов +38 (0562) 32-38-31, (050) 4440661
м. Кривий Ріг ТОВ "Техно-Днепр" (056) 401-43-94; 409-13-12

Запорізька область

м. Запоріжжя ТОВ "ВІКЛ ко ЛТД" (0612) 224-70-91; (050) 486-25-53

Луганська область

м. Луганськ ПП Фоменко (0642) 33-16-77; (098) 444-00-44

Київська область

м. Київ ПП Коваленко (044) 332-19-26
пгт. Володарка ПП Огородник +38 (04569) 5-15-64
м. Б. Церква ТОВ "Еконіка" +38 (04563) 6-33-19
м. Яготин Яготинський споживсоюз +38 (04575) 5-17-86
м. Переяслав-Хмельницький ПП Зачепа (04567) 5-80-96; 5-88-87

Крим

м. Симферопіль ПП Караваєв (0652) 601-778
м. Бахчисарай ПП Курінний (06554) 5-23-35

Миколаївська область

м. Миколаїв ПП Беляєв О.М. (067) 909-15-25
м. Миколаїв ПП Автенюк (067) 731-70-84

Одеська область

м. Одеса ПП Кулябко В.В. 067 564 63 33
ПП Паршуков (0482) 799-28-66; 067 88-45-032

Полтавська область

м. Полтава ПП Дериведмідь А.М. 066 623 74 16

Рівненська область

м. Рівне ВАТ "Рівнегаз" +38 (0362) 28-19-17; 28-17-33
м. Рівне ПП "Континенталь Захід" (0362) 63-38-36
м. Дубно ПП Кардаш Ю.С. 096 19-49-594

Сумська область

м. Суми ПП Шубенко +38 0542 6-58-818

Тернопільська область

м. Тернопіль ПП Вівчар (0352) 52-28-75

Херсонська область

м. Херсон ПП Іванченко (0552) 42-04-72

Черновицька область

м. Чернівці ТОВ "Букторг" +38 (03722) 4-76-36

Хмельницька область

м. Красилів ПП Нікітюк +38 (03855) 3-19-45
пмт. Антоніни ПП Лізак +38 (03855) 5-11-28

Черкаська область

м. Черкаси ПП Тамуров (0472) 63-49-51

Харківська область

м. Харків ПП Лагота +38 099 313-62-95
м. Харків ПП Приходченко 093 12-32-426; 097 514-51-58
м. Харків ПП Щенсевич (067) 459 06 10

м. Івантєєвка ТОВ «РосГазКомплект» +7 (495) 646-76-78; 933-74-00

м. Таганрог ТОВ «Виват +» 8 (107) 863 43-14-859

м. Мінськ УП «Віго» +(375 17) 205-04-05

ТЧУП «Газкомплектсервис» 0 0 375 17 206 08 76

м. Тираспіль ТОВ "Домашний уют" 003735557 2-75-42; 2-51-74

м. Кишинів ТОВ «Елісіо» +37322 541 004

Юридические адреса предприятий:

ООО Совместное украинско-немецкое предприятие «АТЕМ-ФРАНК»

Украина, Житомирская обл., с. Березовка, ул. Ковальская, 8
тел./факс: (0412) 41-88-60; 49-06-23

ООО «Житомиртепломаш»

Украина, Житомирская обл., с. Березовка, ул. Ковальская, 8
тел./факс: (0412) 41-88-60; 49-06-23

Адреса производственных мощностей:

ООО Совместное украинско-немецкое предприятие «АТЕМ-ФРАНК»

Украина, г. Житомир, ул. Бялика, 6
тел./факс: (0412) 25-94-06; 25-87-82; 25-74-27
Украина, Житомирская обл., с. Березовка, ул. Ковальская, 8
тел./факс: (0412) 41-88-60; 49-06-23

ООО «Житомиртепломаш»

Украина, Житомирская обл., с. Березовка, ул. Ковальская, 8
тел./факс: (0412) 41-88-60; 49-06-23

ТОВ Спільне українсько-німецьке підприємство «АТЕМ-ФРАНК»

Україна, Житомирська обл., с. Березівка, вул. Ковальська, 8
тел./факс: (0412) 41-88-60; 49-06-23

ТОВ «Житомиртепломаш»

Україна, Житомирська обл., с. Березівка, вул. Ковальська, 8
тел./факс: (0412) 41-88-60; 49-06-23

Адреси виробничих потужностей:

ТОВ Спільне українсько-німецьке підприємство «АТЕМ-ФРАНК»

Україна, м. Житомир, вул. Бялика, 6
тел./факс: (0412) 25-94-06; 25-87-82; 25-74-27
Україна, Житомирська обл., с. Березівка, вул. Ковальська, 8
тел./факс: (0412) 41-88-60; 49-06-23

ТОВ «Житомиртепломаш»

Україна, Житомирська обл., с. Березівка, вул. Ковальська, 8
тел./факс: (0412) 41-88-60; 49-06-23

